

Zusammenfassung der Gemeinderatssitzung vom 17.10.2018

TAGESORDNUNG

1. Genehmigung des Sitzungsberichts vom 18.07.2018.
2. Beschluss zur Genehmigung einer Prozessführung.
3. Genehmigung der endgültigen Schulorganisation sowie des Schulentwicklungsplans.
4. Festlegung der Sätze für die Grundsteuer (IF) und die kommunale Gewerbesteuer (ICC) für das Jahr 2019.
5. Ernennungen und Rücktritte in der beratenden Verkehrskommission
6. Genehmigung mehrerer notarieller Akte.
7. Gewährung eines Zuschusses an einen örtlichen Verein.
8. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und des Jahresabschlusses des Sozialamtes für das Jahr 2016.
9. Genehmigung eines Kostenvoranschlages für die Renovierung von zwei Einfamilienhäusern.
10. Urbanismus
 - a) Genehmigung der Vereinbarung und des Vorentwurfs im Rahmen des Teilbebauungsplans (PAP) « Rackebierg-Phase II »
 - b) Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) PROJECT X
 - c) Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) KIEM THOMAS PIRON
 - d) Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) BELLEVUE
 - e) Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) WESTBAY
 - f) Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) THOMAS EDISON
11. Verschiedenes.
12. Personalangelegenheiten :
 - a) Schaffung einer Stelle als Gemeindeangestellter in der Laufbahn C für den technischen Dienst.
13. Beschluss bezüglich eines Antrags auf Beförderung eines Gemeindebeamten (geschlossene Sitzung)
Beschluss bezüglich einer Grundstücksparzelle im Gemeindebesitz. (geschlossene Sitzung)

Anwesend : Frau/Herr : Gaston GREIVELDINGER, Bürgermeister, Nicolas PUNDEL, François GLEIS, Schöffen, Roland BESTGEN, Nicole D'ANGELO, Martine DIESCHBURG-NICKELS, Jean-Marie DURRER, Marc FISCHER, Laurent GLESENER, Léandre KANDEL, Jean-Claude ROOB und Betty WELTER-GAUL, Gemeinderatsmitglieder, Christian MULLER, Sekretär.

Abwesend : Frau Claire REMMY, Gemeinderatsmitglied (entschuldigt für die gesamte Dauer der Sitzung).

Punkt 1 : Genehmigung des Sitzungsberichtes vom 18.07.2018.

Der Sitzungsbericht der Gemeinderatssitzung vom 18. Juli 2018 wird von allen anwesenden Gemeinderatsmitgliedern unterzeichnet.

Punkt 2 : Beschluss zur Genehmigung einer Prozessführung.

Der Gemeinderat erteilt einstimmig seine Zustimmung zur Genehmigung der Prozessführung im Rahmen eines Verfahrens zwischen einem Mieter und der Gemeinde Strassen. Der Schöffenrat erhält vom Gemeinderat die Befugnis, die zuständigen Gerichte zu befassen, um die ausstehenden Zahlungen für Miete, Nebenkosten und Gemeindeabgaben beizutreiben.

Punkt 3-a : Genehmigung der endgültigen Schulorganisation für das Schuljahr 2018/2019.

Der Gemeinderat legt einstimmig die endgültige Organisation des Grundschulunterrichts für das Jahr 2018/2019 fest. Die endgültige Schulorganisation gestaltet sich folgendermaßen:

Zyklus 1		Früherziehung	
Klasse 1	Simone NEU & Lynn SLIEPEN		16,2
Klasse 2	Michèle BEHM & Brigitte SCHMIT & Nadine SIMONIN		
Klasse 3	Monique BOURKEL & Christine NEYENS & Nadine SIMONIN		
Klasse 4	Anne MOUSEL & Julie OSWALD		
Klasse 5	Jessy GENGLER & Claudine KLENSCH		
Gesamt	81 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	
Zyklus 1.1 und 1.2		Vorschule	
Klasse 1	Jessica JOST		17,0
Klasse 2	Nadine DUPONT		
Klasse 3	Christie HELLINCKX		
Klasse 4	Annick RATHS		
Klasse 5	Susana TEIXEIRA REGO		
Klasse 6	Véronique WEYDERT		
Klasse 7	Anne-Sophie LOOS		
Klasse 8	Izabella SIPOS & Géraldine LEHNERS		
Klasse 9	Els THIENPONT		
Klasse 10	Cynthia MOUTRIER		
Gesamt	170 Schüler/innen	1.1 = 94 Schüler/innen 1.2 = 78 Schüler/innen durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	

Zyklus 2			
2.1	Stéphanie REICHLING & Claude ROCK		14,2
2.1	Isabelle JOURNEE		
2.1	Tanja ERNSTER		
2.1	Claude KOOB		
2.1	Caroline GENGLER		
Gesamt	71 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	
2.2	Annick BACKES		14,8
2.2	Sandra SCHMITZ		
2.2	Patrick NIES		
2.2	Noémie SCHEID		
2.2	Martine BAULER		
Gesamt	74 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	

Zyklus 3			
----------	--	--	--

3.1	Monique KRANTZ & Consi SARAIVA		15,4
3.1	Anouck WAGNER		
3.1	Laurence SCORPIONE & Isabelle COMES		
3.1	Anne-Marie FEITLER		
3.1	Jessica KLOPP		
Gesamt	77 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	
3.2	Joël WAGNER		16
3.2	Françoise LAMBY & Annick THEIN		
3.2	Martine FLENER		
3.2	Elisabeth MINDEN & Fabienne CASEL		
3.2	Tessy PETIT		
Gesamt	80 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	
Zyklus 4			
4.1	Claude SCHEIDWEILER		15,75
4.1	David TURMES		
4.1	Carole BROPSOM		
4.1	Zina MOSEL		
Gesamt	63 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	
4.2	Nathalie MENTZ		14,25
4.2	Anne-Françoise SCHINTGEN		
4.2	Lynn VANGELISTA		
4.2	Sandrine PERRARD		
Gesamt	57 Schüler/innen	durchschnittliche Schülerzahl pro Klasse	

Punkt 3-b : Genehmigung des Schulentwicklungsplans.

Artikel 13 des geänderten Gesetzes vom 6. Februar 2009 über die Organisation des Grundschulunterrichts sieht vor, dass jede Schule einen eigenen Entwicklungsplan vorgibt, welcher vom Schulausschuss unter Leitung seines Präsidenten und in Zusammenarbeit mit den Partnern im schulischen Bereich ausgearbeitet wird.

Der Entwicklungsplan der Schule befasst sich mit der Entwicklung und der Qualität des Lernens und des Unterrichts und enthält auf die jeweilige Schule abgestimmte Leitlinien sowie Zielvorgaben für deren Entwicklung. Zum Umfang des Schulentwicklungsplans gehören :

- eine Analyse der Ausgangssituation der Schule unter Berücksichtigung der örtlichen Besonderheiten und der Schüler und Schülerinnen
- die Präsentation des schulischen Bildungsangebotes, der pädagogischen Konzepte und der Arbeitsweise der Schule mit Bezug auf die Bereiche, die in Artikel 12a des geänderten Gesetzes vom 6. Februar 2009 aufgeführt werden
- die Definition des oder der zu erreichenden Entwicklungsziele, der einzusetzenden Mittel und der einzuhaltenden Fristen.

Der Gemeinderat nimmt den Schulentwicklungsplan für die Grundschule in Strassen in der vorgelegten Form einstimmig an.

Punkt 4-a : Festlegung der Sätze für die Grundsteuer (IF) und die kommunale Gewerbesteuer (ICC) für das Jahr 2019.

Die für das Veranlagungsjahr 2019 anzuwendenden Multiplikationsfaktoren für die Grundsteuer werden einstimmig folgendermaßen festgelegt :

- A 500 % landwirtschaftliche Betriebe
 - B1 750 % Industrie- oder Gewerbebauten
 - B2 500 % Bauten für gemischte Nutzung
 - B3 250 % Bauten für eine andersgeartete Nutzung
 - B4 250 % Einfamilienhäuser, Mietshäuser
 - B5 500 % unbebaute Immobilien, welche keine Baugrundstücke zu Wohnzwecken sind
 - B6 500 % Baugrundstücke zu Wohnzwecken
-

Punkt 4-b : Festlegung der Sätze für die Grundsteuer (IF) und die kommunale Gewerbesteuer (ICC) für das Jahr 2019.

Der für das Veranlagungsjahr 2019 anzuwendende Multiplikationsfaktor für die kommunale Gewerbesteuer auf Gewinne und Betriebsvermögen wird einstimmig auf 250% festgelegt.

Punkt 5 : Ernennungen und Rücktritte in den örtlichen beratenden Kommissionen.

Herr Gilles ECKARDT wird einstimmig zum Sekretär der Kommission für Verkehr und Mobilität ernannt und ersetzt somit Herrn Luc EICHER.

Mit 11 Stimmen und 1 ungültigen Stimme wird Herr Noé BARRERA zum Sekretär der Kommission für Chancengleichheit ernannt und ersetzt somit Frau Carine ENDERS.

Punkt 6 : Genehmigung mehrerer notarieller Akte.

Der vor Herrn Notar Paul BETTINGEN unterzeichnete notarielle Akt vom 16.07.2018, zwischen der Gesellschaft mit beschränkter Haftung SLGI und der Gemeinde Strassen, bezüglich der unentgeltlichen Abtretung an die Gemeinde seitens der Gesellschaft der Grundstücksparzelle mit einer Fläche von 0,14 Ar, welche im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter der Nummer 790/2199 eingetragen ist, wird einstimmig angenommen.

Der vor Frau Notarin Léonie GRETHEN unterzeichnete notarielle Akt vom 04.09.2018 zwischen der Wohnungsbaugesellschaft SCHMIT & SCHMIT und der Gemeinde Strassen bezüglich der unentgeltlichen Abtretung an die Gemeinde seitens der Gesellschaft der Grundstücksparzelle mit einer Fläche von 0,20 Ar, welche im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter der Nummer 758/4065 eingetragen ist, wird einstimmig angenommen.

Point 7 : Gewährung eines Zuschusses für einen örtlichen Verein.

Das Schöffenkollegium schlägt vor, dem örtlichen Verein, welcher das « GT Open» vom 23. bis 25. November in Strassen organisiert, einen außerordentlichen Zuschuss zu gewähren, um zur Deckung der Kosten dieser Großveranstaltung beizutragen.

Es wird einstimmig beschlossen, ein durch die Organisation des « GT Open » entstandenes Defizit bis zu einem Höchstbetrag von 9.600,00 € zu übernehmen.

Punkt 8: Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und des Jahresabschlusses des Sozialamtes für das Jahr 2016.

Der Jahresabschluss und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Haushaltsjahr 2016, welche von der Präsidentin und dem Kassenbeamten des Sozialamtes erstellt und für wirklichkeitsgetreu erklärt wurden, werden einstimmig vom Gemeinderat angenommen, nachdem es diesbezüglich keinerlei Anmerkungen im Bericht des kommunalen Buchprüfungsdienstes gegeben hatte. Außerdem erfolgt eine vorläufige Genehmigung seitens des Verwaltungsrates des Sozialamtes.

Punkt 9 : Genehmigung eines Kostenvoranschlags für die Renovierung von zwei Einfamilienhäusern.

Der unverbindliche Kostenvoranschlag für die Renovierung der beiden Einfamilienhäuser, gelegen in der rue des Romains, Nr. 46 und 48, wird einstimmig angenommen. Der vom technischen Dienst der Gemeinde erstellte Kostenvoranschlag sieht folgende Posten vor:

<i>Auszuführende Arbeiten</i>	<i>Haus Nr. 46</i>	<i>Haus Nr. 48</i>
Außenschreinerarbeiten	20 000,00 €	5 000,00 €
Heizungsarbeiten	12 500,00 €	2 500,00 €
Lieferung und Einbau Küche	15 000,00 €	5 000,00 €
Lieferung und Einbau Bad und Sanitäranlagen	10 000,00 €	2 500,00 €
Maler- und Tapezierarbeiten	20 000,00 €	30 000,00 €
Bodenbelag	7 500,00 €	5 000,00 €
Verschiedenes und unerwartete Kosten	2 500,00 €	2 500,00 €
Gesamtbetrag ohne Mehrwertsteuer	87 500,00 €	52 500,00 €
Gesamtbetrag ohne Mehrwertsteuer	140 000,00 €	
MwSt. 17 %	23 800,00 €	
Gesamtbetrag	163 800,00 €	
<i>AUFGERUNDETER GESAMTBETRAG</i>	<i>165 000,00 €</i>	

Punkt 10-a : Urbanismus

Genehmigung der Vereinbarung und des Vorentwurfs im Rahmen des Teilbebauungsplans (PAP) « Rackebierg-Phase II »

Im Rahmen des Teilbebauungsplans (PAP) « Rackebierg – Phase II », welcher von dem Städtebaubüro CONCEPT 4U im Auftrag der Aktiengesellschaft RACKEBIERG PROPERTIES vorgelegt wurde, und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter Nummer 78/4059 eingetragenen Liegenschaften betrifft und den Bau von maximal 18 Wohneinheiten des Typs Einfamilienhaus und 52 Wohneinheiten des Typs Mehrfamilienhaus vorsieht, genehmigt der Gemeinderat einstimmig :

1. den Vorentwurf des Teilbebauungsplans « Rackebierg – Phase II », welcher die technischen Unterlagen mit schriftlichen Inhalten und Graphiken enthält, welche für die Durchführung der Arbeiten im Bereich Straßenbau und Grundausstattung notwendig sind und welcher vom Ingenieurbüro TECNA ausgearbeitet wurde, sowie
2. die Vereinbarung bezüglich der Baus von Infrastrukturen, der Zahlung der damit verbundenen Kosten und der Überlassung der für den Gemeingebrauch vorbehaltenen Liegenschaften, welche im Rahmen des vorgenannten Teilbebauungsplans aufgesetzt wurde und von den Entwicklern und der Gemeinde Strassen am 14. September 2018 unterzeichnet wurde.

Punkt 10-b : Urbanismus

Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) PROJECT X

Mit 9 Stimmen bei 3 Enthaltungen wird der Entwurf des Teilbebauungsplans « Projet X », welcher vom Architekturbüro BOITO im Auftrag der Gesellschaft mit beschränkter Haftung FELTES & ASSOCIES PROMOTION erstellt wurde und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter den Nummern 769/3649, 770/4133, 770/4134, 770/4135, 771/4136 und 771/4137 eingetragenen Liegenschaften betrifft und den Bau von maximal 50 Wohneinheiten vom Typ Mehrfamilienhaus vorsieht, abgelehnt. Dies wegen Nichtübereinstimmung mit dem derzeit geltenden allgemeinen Bebauungsplan (PAG) und insbesondere mit Artikel 9.b9 des schriftlichen Teils.

Punkt 10-c : Urbanismus

Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) KIEM THOMAS PIRON

Mit 11 zu 1 Stimmen wird der Entwurf des Teilbebauungsplans « Ilot rue du Kiem », welcher vom Architekturbüro BOITO im Auftrag der Aktiengesellschaft THOMAS & PIRON LUXEMBOURG erstellt wurde und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter den Nummern 801/3502, 801/4075 und 804/2625 eingetragenen Liegenschaften betrifft und den Bau von maximal 33 Wohneinheiten vom Typ Mehrfamilienhaus vorsieht, abgelehnt. Dies wegen Nichtübereinstimmung mit dem derzeit geltenden allgemeinen Bebauungsplan (PAG) und insbesondere mit den Artikeln 9 und 23 des schriftlichen Teils.

Punkt 10-d : Urbanismus

Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) BELLEVUE

Der Entwurf des Teilbebauungsplans « rue Bellevue », welcher vom Büro PACT im Auftrag der Gesellschaft mit beschränkter Haftung IQ PROPERTY INVEST erstellt wurde und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter den Nummern 398/2611 eingetragenen Liegenschaften betrifft und die punktuelle Änderung des bestehenden allgemeinen Bebauungsplans Nr. 1628/63, welcher am 20.09.1963 vom Innenministerium genehmigt wurde, vorsieht, wird vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

Punkt 10-e : Urbanismus

Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) WESTBAY

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die gemäß der Stellungnahme der Bewertungsgruppe abgeänderte Fassung des Entwurfs des Teilbebauungsplans « WESTBAY II », welcher vom Städtebaubüro MARC OSWALD im Auftrag der Aktiengesellschaft REAL ESTATE Luxembourg erstellt wurde und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion A, unter den Nummern 115/4208 und 115/4194 eingetragenen Liegenschaften betrifft und eine maximale als Bauland ausgewiesene Bruttofläche von 4.831 m² vorsieht, mit maximal 21 Wohneinheiten vom Typ Mehrfamilienhaus.

Außerdem wird beschlossen, eine Ausgleichsentschädigung für die Fläche zu verlangen, die das abzutretende Viertel der Gesamtfläche unterschreitet. Dieser Ausgleichsbetrag wird, im Interesse des betroffenen PAP, zur Finanzierung eines Spielplatzes auf dem angrenzenden kommunalen Grundstück verwendet sowie zu Anpflanzungen im Sinne einer nachhaltigen Artenvielfalt.

Punkt 10-f : Urbanismus

Genehmigung des Teilbebauungsplans (PAP) THOMAS EDISON

Nach Berichtigungen des sachlichen Fehlers im verordnungsrechtlichen Teil gemäß des Schreibens des Innenministers vom 27. September 2018 mit dem Aktenzeichen 18285/6C, genehmigt der Gemeinderat einstimmig die entsprechend der Stellungnahme der Bewertungsgruppe angepasste Version des Entwurfs des Teilbebauungsplans « Thomas Edison », welcher vom Büro JIM CLEMES ASSOCIATES im Auftrag der Aktiengesellschaft TRACOL IMMOBILIER erstellt wurde und die im Kataster der Gemeinde Strassen, Sektion B, unter den Nummern 96/3313 und 45/1965 eingetragenen Liegenschaften betrifft und den Bau von maximal 47 Wohneinheiten vom Typ Mehrfamilienhaus vorsieht.

Punkt 11-a : Verschiedenes.

Die in chronologischer Reihenfolge unten genannten Gemeinderatsmitglieder haben Fragen gestellt, beziehungsweise konkrete Bemerkungen gemacht, wobei die wichtigsten untenstehend aufgeführt sind :

^{Ei}
Roland BESTGEN :

- Erkundigt sich nach der Funktionsfähigkeit der versenkbaren Poller am Zugang zur Kinderkrippe Pescher
- Weist darauf hin, dass Claire REMMY nicht an Sitzungen des Gemeinderates teilnehmen kann, welche an einem Dienstag oder Mittwochabend stattfinden, da sie an Pflichtlehrveranstaltungen an einer Universität im Ausland teilnehmen muss. Er bittet den Schöffenrat, dies bei der Festlegung der Termine für die nächsten Sitzungen des Gemeinderates zu berücksichtigen.
- Erkundigt sich nach dem Stand der Dinge bezüglich der Einrichtung eines Radweges in der rue des Romains auf dem Teilstück zwischen der rue des Prés und der rue de la Chapelle

Martine DIESCHBURG-NICKELS :

- Teilt mit, dass Frau Monica COIMBRA die Geschäftsleitung der Kinderkrippe « Wibbelde Wapp » übernommen hat und Frau Danielle RAPP den Posten der stellvertretenden Geschäftsführerin übernommen hat
- Weist darauf hin, dass sie zum ordentlichen Mitglied der luxemburgischen Delegation des Kongresses der Gemeinden und Regionen des Europarats ernannt wurde. Der Kongress ist das repräsentative Organ der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften der 47 Mitgliedsstaaten des Europarates, welches damit betraut ist, den Zustand der territorialen Demokratie und die Entwicklung der lokalen und regionalen Autonomie zu verfolgen.

Laurent GLESENER :

- Erkundigt sich nach dem Stand der Dinge bezüglich der Errichtung eines Fußgängerwegs zwischen der Wohnsiedlung Rackebierg und « Bambesch », beziehungsweise, ob eine Vereinbarung mit den betreffenden Eigentümern ausgearbeitet wurde
- Weist darauf hin, dass bei Anrufen an die Telefonzentrale der Gemeinde die Musik, welche in der Warteschleife gespielt wird, unpassend ist

Marc FISCHER :

- Stellt fest, dass die Parksituation in der rue du Relais und deren unmittelbarer Umgebung katastrophal ist
- Bittet darum, in der rue du Kiem/rue de l'Ouest eine zusätzliche Fahrspur einzeichnen zu lassen für Rechtsabbieger in Richtung rue des Aubépinés
- Ist der Ansicht, dass mit den örtlichen Vereinen eine Umwelt/Klima-Charta vereinbart werden soll und diese in die Aktion « keine Verschwendung » einbezogen werden soll

Punkt 11-b : Verschiedenes

Bestätigung einer vorläufigen Verkehrsvorschrift

Eine vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium am 11.10.2018 erlassene vorläufige Vorschrift zum Straßenverkehr, welche die für die route d'Arlon gültigen Bestimmungen festlegt, wird einstimmig bestätigt.

Punkt 12 : Personalangelegenheiten.

a) Schaffung eines Postens des Gemeindeangestellten in der Laufbahn C im technischen Dienst

Der Vorschlag des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums, für den technischen Dienst einen zusätzlichen Posten des Gemeindeangestellten (m/w) in der Besoldungskategorie C, Besoldungsgruppe C1 zu schaffen, wird einstimmig angenommen. Die Schaffung dieses Postens wird zwingend notwendig, um einen langfristigen unbezahlten Urlaub auszugleichen. Der zukünftige Mitarbeiter wird an der Rezeption des technischen Dienstes eingesetzt und dort für den Empfang der Bürger, die Telefonzentrale und Verwaltungsarbeiten des technischen Dienstes zuständig sein.

Punkt 12 : Personalangelegenheiten.

b) Beschluss bezüglich eines Antrags auf Beförderung eines Gemeindebeamten.

Der Gemeinderat befindet in geschlossener Sitzung über den Beförderungsantrag eines Gemeindebeamten.

Punkt 13 : Beschluss bezüglich einer im Gemeindebesitz befindlichen Grundstücksparzelle.

Die Entscheidung bezüglich einer im Gemeindebesitz befindlichen Grundstücksparzelle wird vom Gemeinderat unter Ausschluss der Öffentlichkeit getroffen.

Nachdem alle Punkte der Tagesordnung abgearbeitet wurden, schließt der Herr Präsident die Sitzung um 18 :45.

Résumé de la séance du conseil communal du 17.10.2018

ORDRE DU JOUR

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 18.07.2018.
2. Décision portant sur une autorisation d'ester en justice.
3. Approbation de l'organisation scolaire définitive ainsi que du plan de développement scolaire.
4. Fixation des taux de l'IF et de l'ICC pour l'année 2019.
5. Nominations et démission au sein de la commission consultative de la circulation
6. Approbation de plusieurs actes notariés.
7. Allocation d'un subside à une association locale.
8. Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'Office Social de l'année 2016.
9. Adoption d'un devis relatif à la rénovation de deux maisons unifamiliales.
10. Urbanisme
 - a) Approbation de la convention et du projet d'exécution dans le cadre du PAP « Rackebierg-phase II »
 - b) Approbation du PAP PROJECT X
 - c) Approbation du PAP KIEM THOMAS PIRON
 - d) Approbation du PAP BELLEVUE
 - e) Approbation du PAP WESTBAY
 - f) Approbation du PAP THOMAS EDISON
11. Divers.
12. Affaires de personnel :
 - a) Création d'un poste d'un employé communal dans la carrière C pour les besoins du service technique.
 - b) Décision portant sur une demande de promotion d'un fonctionnaire communal. (huis clos)
13. Décision portant sur une parcelle de terrain communal. (huis clos)

Présents : Mmes/MM. : Gaston GREIVELDINGER, bourgmestre, Nicolas PUNDEL, François GLEIS, échevins, Roland BESTGEN, Nicole D'ANGELO, Martine DIESCHBURG-NICKELS, Jean-Marie DURRER, Marc FISCHER, Laurent GLESENER, Léandre KANDEL, Jean-Claude ROOB et Betty WELTER-GAUL, conseillers, Christian MULLER, secrétaire.

Absente : Mme Claire REMMY, conseiller (excusée pour toute la séance).

Point n° 1 : Approbation du procès-verbal de la séance du 18.07.2018.

Le procès-verbal de la séance du conseil communal du 18 juillet 2018 est signé par tous les conseillers présents.

Point n° 2 : Décision portant sur une autorisation d'ester en justice.

A l'unanimité des voix, le conseil communal accorde une autorisation d'ester en justice dans le cadre de la procédure opposant un locataire à la commune de Strassen. Le collègue échevinal est autorisé par le conseil à saisir les instances judiciaires compétentes en vue du recouvrement des arriérés de loyer et de charges locatives ainsi que du recouvrement de taxes communales.

Point n° 3-a : Approbation de l'organisation scolaire définitive 2018/2019.

A l'unanimité des voix, le conseil communal arrête l'organisation de l'enseignement fondamental définitive pour l'année scolaire 2018/2019. L'organisation scolaire définitive se résume comme suit :

Cycle 1		Précoce	
classe 1	Simone NEU & Lynn SLIEPEN		16,2
classe 2	Michèle BEHM & Brigitte SCHMIT & Nadine SIMONIN		
classe 3	Monique BOURKEL & Christine NEYENS & Nadine SIMONIN		
classe 4	Anne MOUSEL & Julie OSWALD		
classe 5	Jessy GENGLER & Claudine KLENSCH		
Total	81 élèves	moyenne par classe	
Cycle 1.1 et 1.2		Précolaire	
classe 1	Jessica JOST		17,0
classe 2	Nadine DUPONT		
classe 3	Christie HELLINCKX		
classe 4	Annick RATHS		
classe 5	Susana TEIXEIRA REGO		
classe 6	Véronique WEYDERT		
classe 7	Anne-Sophie LOOS		
classe 8	Izabella SIPOS & Géraldine LEHNERS		
classe 9	Els THIENPONT		
classe 10	Cynthia MOUTRIER		
Total	170 élèves	1.1 = 94 élèves 1.2 = 78 élèves	moyenne par classe

Cycle 2			
2.1	Stéphanie REICHLING & Claude ROCK		14,2
2.1	Isabelle JOURNEE		
2.1	Tanja ERNSTER		
2.1	Claude KOOB		
2.1	Caroline GENGLER		
Total	71 élèves	moyenne par classe	
2.2	Annick BACKES		14,8
2.2	Sandra SCHMITZ		
2.2	Patrick NIES		
2.2	Noémie SCHEID		
2.2	Martine BAULER		
Total	74 élèves	moyenne par classe	

Cycle 3			
3.1	Monique KRANTZ & Consi SARAIVA		15,4
3.1	Anouck WAGNER		
3.1	Laurence SCORPIONE & Isabelle COMES		
3.1	Anne-Marie FEITLER		
3.1	Jessica KLOPP		

Total	77 élèves	moyenne par classe	
3.2	Joël WAGNER		16
3.2	Françoise LAMBY & Annick THEIN		
3.2	Martine FLENER		
3.2	Elisabeth MINDEN & Fabienne CASEL		
3.2	Tessy PETIT		
Total	80 élèves	moyenne par classe	
Cycle 4			
4.1	Claude SCHEIDWEILER		15,75
4.1	David TURMES		
4.1	Carole BROPSOM		
4.1	Zina MOSEL		
Total	63 élèves	moyenne par classe	
4.2	Nathalie MENTZ		14,25
4.2	Anne-Françoise SCHINTGEN		
4.2	Lynn VANGELISTA		
4.2	Sandrine PERRARD		
Total	57 élèves	moyenne par classe	

Point n° 3-b : Approbation du plan de développement scolaire.

L'article 13 de la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental prévoit que chaque école se donne un plan de développement de l'établissement scolaire qui est élaboré par le comité d'école sous la responsabilité de son président, en collaboration avec les partenaires scolaires.

Le plan de développement de l'établissement scolaire porte sur le développement de la qualité des apprentissages et de l'enseignement et contient les orientations propres à l'école en tant qu'établissement scolaire ainsi que les objectifs de son développement. A cette fin PDS intègre :

- l'analyse de la situation de départ de l'école et de ses besoins en tenant compte des spécificités locales de la population scolaire
- la présentation de l'offre scolaire, des concepts pédagogiques et du fonctionnement de l'école relatifs aux domaines énumérés à l'article 12bis de la loi modifiée du 6 février 2009
- la définition du ou des objectifs de développement à atteindre, des moyens à engager et des échéances.

A l'unanimité des voix, le conseil communal arrête le plan de développement de l'établissement scolaire pour l'école fondamentale de Strassen tel qu'il a été présenté.

Point n° 4-a : Fixation des taux de l'IF et de l'ICC pour l'année 2019.

Unaniment, les taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2019 en matière d'impôt foncier sont fixés comme suit:

- A 500 % propriétés agricoles
- B1 750 % constructions industrielles ou commerciales
- B2 500 % constructions à usage mixte
- B3 250 % constructions à autre usage
- B4 250 % maisons unifamiliales, maisons de rapport

B5 500 % immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation

B6 500 % terrains à bâtir à des fins d'habitation

Point n° 4-b : Fixation des taux de l'IF et de l'ICC pour l'année 2019.

Le taux multiplicateur à appliquer pour l'année d'imposition 2019 en matière d'impôt commercial sur les bénéfices et capital d'exploitation est fixé unanimement à 250 %.

Point n° 5 : Nominations et démissions au sein des commissions consultatives locales.

A l'unanimité des voix, M. Gilles ECKARDT est nommé au poste de secrétaire de la commission de la circulation et de la mobilité en remplacement de M. Luc EICHER.

Avec 11 voix et 1 blanc, M. Noé BARRERA est nommé au poste de secrétaire de la commission de l'égalité des chances en remplacement de Mme Carine ENDERS.

Point n° 6 : Approbation de plusieurs actes notariés.

L'acte notarié du 16.07.2018 signé par-devant Me Paul BETTINGEN entre la société à responsabilité limitée SLGI et la commune de Strassen, relatif à la cession gratuite par la société à la commune de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous le n° 790/2199 d'une contenance de 0,14 ares est approuvé unanimement.

L'acte notarié du 04.09.2018 signé par-devant Me Léonie GRETHEN entre la société civile immobilière SCHMIT & SCHMIT et la commune de Strassen, relatif à la cession gratuite par la société à la commune de la parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous le n° 758/4065 d'une contenance de 0,20 ares est approuvé unanimement.

Point n° 7 : Allocation d'un subside à une association locale.

Dans le cadre de l'organisation du « GT Open » qui se tiendra les 23,24 et 25 novembre 2018, le collège des bourgmestre et échevins propose l'allocation d'un subside extraordinaire à l'association locale afin de couvrir en partie les frais générés par l'organisation de ladite manifestation de grande envergure.

Il est décidé unanimement, de donner un accord pour la prise en charge du déficit découlant de l'organisation du « GT Open » avec un maximum de 9.600,00 €.

Point n° 8 : Approbation du compte de profits et pertes et du bilan de l'Office Social de l'année 2016.

Le bilan et le compte de profits et pertes de l'office social pour l'exercice 2016, dressé et affirmé sincère et véritable par la présidente et le receveur de l'office social est unanimement approuvé par le conseil communal après avoir été avisé sans observations par le service de contrôle de la comptabilité communale et arrêté provisoirement par le conseil d'administration de l'office social.

Point n° 9 : Adoption d'un devis relatif à la rénovation de deux maisons unifamiliales.

Le devis estimatif relatif à la rénovation de deux maisons unifamiliales sises aux n° 46 et 48 de la rue des Romains est adopté avec toutes les voix. Le devis estimatif élaboré par le service technique communal se résume comme suit :

<i>Travaux à exécuter dans l'intérêt de la</i>	<i>maison n° 46</i>	<i>maison n° 48</i>
Menuiserie extérieure	20 000,00 €	5 000,00 €
Mise en conformité du chauffage	12 500,00 €	2 500,00 €
Fourniture et pose cuisine	15 000,00 €	5 000,00 €
Fourniture et pose sanitaire et salle de bain	10 000,00 €	2 500,00 €
Tapiserie et mise en peinture	20 000,00 €	30 000,00 €
Revêtement de sol	7 500,00 €	5 000,00 €
Divers et imprévus	2 500,00 €	2 500,00 €
Total hors TVA	87 500,00 €	52 500,00 €
Total hors TVA	140 000,00 €	
TVA 17 %	23 800,00 €	
Total général	163 800,00 €	
TOTAL GENERAL ARRONDI	165 000,00 €	

Point n° 10-a : Urbanisme

Approbation de la convention et du projet d'exécution dans le cadre du PAP « Rackebierg-phase II »

Dans le cadre du plan d'aménagement particulier « Rackebierg – Phase II » présenté par le bureau d'urbanisme CONCEPT 4U pour le compte de la société anonyme RACKEBIERG PROPERTIES, portant sur le fonds inscrits au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous le numéro 78/4059 et prévoyant la construction d'un maximum de 18 unités de logement de type unifamilial et de 52 unités de logement de type collectif, le conseil communal approuve unanimement

1. le projet d'exécution du plan d'aménagement particulier « Rackebierg – Phase II » comprenant les documents techniques, écrits et graphiques, nécessaires à la réalisation des travaux de voirie et d'équipements publics élaboré par le bureau d'ingénieurs-conseils TECNA, ainsi que la
2. la convention relative à l'aménagement des infrastructures, le paiement des frais y relatifs et la cession des fonds réservés à des usages publics dressée dans le cadre du plan d'aménagement précité et signée entre les lotisseurs et la commune de Strassen en date du 14 septembre 2018.

Point n° 10-b : Urbanisme

Approbation du PAP PROJECT X

Avec 9 voix et 3 abstentions, le projet de plan d'aménagement particulier « Projet X » présenté par le bureau d'architectes BOITO pour le compte de la société à responsabilité limitée FELTES & ASSOCIES PROMOTION, portant sur les fonds inscrits au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous les numéros 769/3649, 770/4133, 770/4134, 770/4135, 771/4136 et 771/4137 et prévoyant la construction d'un maximum de 50 unités de logement de type collectif, est rejeté pour non-conformité avec le PAG actuellement en vigueur et plus précisément avec l'article 9.b9 de la partie écrite.

Point n° 10-c : Urbanisme

Approbation du PAP KIEM THOMAS PIRON

Avec 11 voix contre 1, le projet de plan d'aménagement particulier « Ilot rue du Kiem » présenté par le bureau d'architectes BOITO pour le compte de la société anonyme THOMAS & PIRON LUXEMBOURG, portant sur les fonds inscrits au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous les numéros 801/3502, 801/4075 et 804/2625 et prévoyant la construction d'un maximum de 33 unités de logement de type collectif est rejeté pour non-conformité avec le PAG actuellement en vigueur et plus précisément les articles 9 et 23 de la partie écrite.

Point n° 10-d : Urbanisme

Approbation du PAP BELLEVUE

Le projet de plan d'aménagement particulier « rue Bellevue » présenté par le bureau PACT pour le compte de la société à responsabilité limitée IQ PROPERTY INVEST, portant sur le fonds inscrit au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous le numéro 398/2611, prévoyant la modification ponctuelle du PAP existant n° 1628/63 approuvé par le Ministre de l'Intérieur en date du 20.09.1963, est adopté unanimement par le conseil communal.

Point n° 10-e : Urbanisme

Approbation du PAP WESTBAY

A l'unanimité des voix, le conseil communal approuve, en sa version modifiée conformément à l'avis de la cellule d'évaluation, le projet de plan d'aménagement particulier « WESTBAY II » présenté par le bureau d'urbanisme MARC OSWALD pour le compte de la société anonyme REAL ESTATE LUXEMBOURG, portant sur les fonds inscrits au cadastre de la commune de Strassen, section A, sous les numéros 115/4208 et 115/4194 et prévoyant une surface constructible brute maximale de 4.831 m² avec un maximum de 21 unités de logement de type collectif.

Il est en outre décidé d'exiger une indemnité compensatoire pour la surface inférieure au quart de la surface totale à céder. L'indemnité servira, dans l'intérêt du PAP concerné au financement d'une aire de jeux sur le terrain communal adjacent ainsi qu'à des travaux de plantations dans l'intérêt d'une biodiversité durable.

Point n° 10-f : Urbanisme

Approbation du PAP THOMAS EDISON

Après avoir redressé l'erreur matérielle dans la partie réglementaire conformément au courrier du ministre de l'Intérieur du 27 septembre 2018 portant la référence 18285/6C, le conseil communal approuve, avec toutes les voix, en sa version modifiée conformément à l'avis de la cellule d'évaluation, le projet de plan d'aménagement particulier « Thomas Edison » présenté par le bureau JIM CLEMES ASSOCIATES pour le compte de la société anonyme TRACOL IMMOBILIER, portant sur les fonds inscrits au cadastre de la commune de Strassen, section B, sous les numéros 96/3313 et 45/1965 et prévoyant la construction d'un maximum de 47 unités de logement de type collectif.

Point n° 11-a : Divers.

Dans l'ordre chronologique des noms reproduits ci-dessous, les conseillers ci-après ont posé des questions, respectivement ont fait des remarques concrètes dont les plus importantes sont reproduites ci-après :

Roland BESTGEN :

- Se renseigne sur l'état de fonctionnement des bornes hydrauliques auprès de l'accès de la crèche Pescher
- Signale que Claire REMMY ne peut assister aux réunions du conseil communal qui se tiennent les mardis et les mercredis étant donné qu'elle a des cours universitaires obligatoires à l'étranger. Il demande au collègue échevinal de tenir compte de ce fait pour la fixation des prochaines séances du conseil communal
- Se renseigne sur l'avancement du dossier relatif à la mise en place d'une voie pour cyclistes dans la rue des Romains sur le tronçon entre la rue des Prés et la rue de la Chapelle

Martine DIESCHBURG-NICKELS :

- Informe que Mme Monica COIMBRA occupe désormais le poste de chargée de direction de la crèche « Wibbelde wapp » et que Mme Danielle RAPP occupe le poste de chargée de direction adjointe
- Informe qu'elle a été nommée en tant que membre titulaire de la délégation luxembourgeoise auprès du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe. Le Congrès est l'organe

représentatif des pouvoirs locaux et régionaux des 47 pays-membres du Conseil de l'Europe chargé de suivre l'état de la démocratie territoriale et le développement de l'autonomie locale et régionale.

Laurent GLESENER :

- Se renseigne sur l'avancement de l'aménagement d'un chemin piétonnier entre la cité Rackebierg et la « Bambesch » respectivement sur l'établissement d'une convention avec les propriétaires concernés
- Signale que la musique d'attente sur la centrale téléphonique de la commune est inadaptée

Marc FISCHER :

- Signale que la situation de stationnement et de parcage aux abords et dans la rue du Relais est catastrophique
 - Demande qu'une voie supplémentaire soit mise en place par voie de marquage dans la rue du Kiem/ rue de l'Ouest pour les automobilistes qui désirent virer à droite sur la rue des Aubépines
 - Demande à ce qu'une charte « Environnement/Climat » soit mise en place avec les associations locales et que ces dernières soient également impliquées dans l'action « anti-gaspillage »
-

Point n° 11-b : Divers

Confirmation d'un règlement temporaire sur la circulation

Un règlement temporaire sur la circulation routière édicté par le collège des bourgmestre et échevins le 11.10.2018, arrêtant des dispositions s'appliquant à la route d'Arlon est confirmé avec toutes les voix.

Point n° 12 : Affaires de personnel.

a) Création d'un poste d'employé communal dans la carrière C pour les besoins du service technique

La proposition du collège des bourgmestre et échevins de créer un poste supplémentaire d'employé communal (m/f) catégorie de traitement C, groupe de traitement C1, pour les besoins du service technique est approuvée unanimement. La création de poste s'impose pour combler un congé sans solde de longue durée. Le futur titulaire affecté plus particulièrement à la réception du service technique, sera chargé notamment de l'accueil des administrés, de la gestion du centrale téléphonique et des travaux administratifs incombant au service technique.

Point n° 12 : Affaires de personnel.

b) Décision portant sur une demande de promotion d'un fonctionnaire communal

En séance à huis clos, le conseil communal se prononce sur une demande de promotion d'un fonctionnaire communal.

Point n° 13 : Décision portant sur une parcelle de terrain communal.

En huis clos, le conseil communal délibère au sujet d'une parcelle de terrain appartenant à la commune.

Tous les points étant vidés, M. le président lève la séance à 18.54 heures.
